

BELGISCHE SENAAAT

 ZITTING 2001-2002

 29 MEI 2002

Wetsontwerp tot wijziging van de wetgeving betreffende de bescherming van de goederen van personen die wegens hun lichaams- of geestestoestand geheel of gedeeltelijk onbekwaam zijn die te beheren

Evocatieprocedure

AMENDEMENTEN

Nr. 13 VAN MEVROUW de T' SERCLAES

Art. 2

Paragraaf 2 van het voorgestelde artikel 488 bis, b), wijzigen als volgt:

A. in de eerste volzin de woorden « van zijn woonplaats » vervangen door de woorden « van zijn verblijfsplaats en subsidiair van zijn woonplaats »;

B. in de tweede volzin de woorden « van woonplaats » vervangen door de woorden « van verblijfsplaats en subsidiair van woonplaats »;

C. in de vierde volzin de woorden « ten huize begeven » vervangen door de woorden « naar de verblijfsplaats en, in voorkomend geval, naar de woonplaats begeven ».

 Zie:

Stukken van de Senaat:

2-1087 - 2001/2002:

 Nr. 1: Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.
 Nr. 2: Amendementen.
SÉNAT DE BELGIQUE

 SESSION DE 2001-2002

 29 MAI 2002

Projet de loi modifiant la législation relative à la protection des biens des personnes totalement ou partiellement incapables d'en assumer la gestion en raison de leur état physique ou mental

Procédure d'évocation

AMENDEMENTS

N° 13 DE MME de T' SERCLAES

Art. 2

Au § 2 de l'article 488 bis, b), proposé, apporter les modifications suivantes:

1. remplacer, dans la première phrase, les mots « son domicile » par les mots « sa résidence et, subsidiairement, de son domicile »;

2. remplacer, dans la deuxième phrase, les mots « de domicile » par les mots « de résidence et, subsidiairement, de domicile »;

3. remplacer, dans la quatrième phrase, les mots « au domicile » par les mots « à sa résidence, et le cas échéant à son domicile ».

 Voir:

Documents du Sénat:

2-1087 - 2001/2002:

 N° 1: Projet évoqué par le Sénat.
 N° 2: Amendements.

Verantwoording

Heel wat bejaarden nemen hun intrek in een bejaardentehuis zonder dat zij reeds een vertrouwenspersoon hebben aangewezen. Wanneer hun woonplaats niet hun verblijfplaats is (beide kunnen trouwens zeer ver van elkaar verwijderd liggen) wort het hen erg moeilijk gemaakt als zij verplicht worden zich te wenden tot de vrederechter van hun woonplaats.

Bovendien kan de verklaring ten overstaan van een notaris bij onverschillig welke notaris worden afgelegd. Daar wordt immers geen enkele territorialiteitsvoorwaarde voor opgelegd.

Nr. 14 VAN MEVROUW de T' SERCLAES

Art. 6

Het derde en het vierde lid van § 3 van het voorgestelde artikel 488bis, f), vervangen als volgt :

«De vrederechter wordt geadieerd bij eenvoudig verzoekschrift. Hij wint alle dienstige inlichtingen in; hij kan onder meer de mening vragen van de beschermde persoon en van eenieder die hij geschikt acht om hem in te lichten.»

Verantwoording

Amendement nr. 52 dat in de Kamer werd ingediend, luidt: «In de regel roept hij (de rechter) ook de beschermde persoon op, doch hij kan daarvan afzien.» Daarom staat in het volgende lid dat de rechter zijn beslissing om af te zien van het oproepen van de beschermde persoon moet motiveren.

Sommige vrederechters menen dat het niet logisch is alle beschermde personen op te roepen en nog minder logisch hun de redenen mee te delen waarom zij niet worden opgeroepen.

Daarom laat de indiener van het amendement het over aan de rechter die de toestand onderzoekt, om de beschermde persoon al dan niet te horen.

De indiener van het amendement stelt bovendien voor de procedure te baseren op de veel minder ingewikkelde procedure die de nieuwe wet inzake de voogdij over de minderjarigen (artikel 40) bepaalt.

Ten slotte hoeft dit artikel niet opnieuw erop te wijzen dat de rechter zich kan begeven naar de plaats waar de beschermde persoon zich bevindt, aangezien deze mogelijkheid al is opgenomen in artikel 623, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek.

Nr. 15 VAN MEVROUW de T' SERCLAES

Art. 8

Paragraaf 3 van het voorgestelde artikel 488bis, h), vervangen als volgt :

«§ 3. De beschermde persoon kan geen bepaling van het huwelijkscontract bedingen die van het gemene recht afwijkt, dan met instemming van de vrederechter.»

Verantwoording

Thans kan de beschermde persoon trouwen zonder huwelijkscontract te sluiten. Hij valt dan onder het wettelijke stelsel. Het

Justification

Un grand nombre de personnes âgées entrent en maison de retraite alors qu'elles n'ont pas encore fait choix de leur personne de confiance. Dès lors, c'est leur compliquer la tâche, lorsque leur domicile n'est pas leur lieu de résidence (les deux lieux pouvant être très éloignés) de les obliger à se manifester auprès du juge de paix de leur domicile.

Par ailleurs, la déclaration devant notaire peut, elle, se faire chez n'importe quel notaire. En effet, aucune condition de territorialité n'est prévue.

N° 14 DE MME de T' SERCLAES

Art. 6

Remplacer les alinéas 3 et 4 du § 3 de l'article 488bis, f), proposé par l'alinéa suivant :

«Le juge de paix est saisi par simple requête. Il s'entoure de tous les renseignements utiles; il peut notamment recueillir l'avis de la personne protégée et de toute personne qu'il estime apte à le renseigner.»

Justification

L'amendement n° 52 déposé à la Chambre prévoyait que «En règle générale, il (le juge) convoque aussi la personne protégée, mais il peut y renoncer». C'est la raison pour laquelle l'alinéa suivant prévoit que le juge doit motiver sa renonciation à convoquer la personne protégée.

De l'avis de certains juges de paix, il n'est pas judicieux de convoquer toutes les personnes protégées, et encore moins de leur communiquer les raisons pour lesquelles on ne les convoque pas.

Dès lors, l'auteur de l'amendement laisse la faculté au juge qui étudiera la situation d'entendre ou non la personne protégée.

Par ailleurs, l'auteur de l'amendement propose de calquer la procédure à suivre sur celle prévue dans la nouvelle loi sur la tutelle des mineurs (article 410) qui paraît beaucoup moins complexe.

Enfin, il n'y a pas lieu de rappeler dans cet article que le juge peut se rendre sur le lieu où se trouve la personne protégée puisque cette faculté est déjà prévue à l'article 623, alinéa 2, du Code judiciaire.

N° 15 DE MME de T' SERCLAES

Art. 8

Remplacer le § 3 de l'article 488bis, h), proposé par l'alinéa suivant :

«§ 3. La personne protégée ne peut stipuler de clause matrimoniale dérogeant au droit commun que moyennant l'accord du juge de paix.»

Justification

Actuellement, la personne protégée peut se marier sans stipuler de contrat de mariage. Elle est alors soumise au régime légal. Le

voorgliggende ontwerp staat de beschermde persoon niet meer toe voor dat stelsel te kiezen aangezien hij verplicht is een contract te sluiten.

Er is geen reden om te denken dat wat goed is voor de bevolking in het algemeen niet goed zou zijn voor de beschermde persoon. Hij moet dus de mogelijkheid krijgen om tot het wettelijke stelsel toe te treden.

Indien de beschermde persoon echter een huwelijkscontract wenst te sluiten, bijvoorbeeld de algehele gemeenschap, is het belangrijk dat de vrederechter toezicht op die keuze uitoefent.

Nr. 16 VAN MEVROUW de T' SERCLAES

Art. 9

Het voorgestelde artikel 623 vervangen als volgt :

« Art. 623. — Indien het voorlopig bewind zulks vereist, kan de vrederechter buiten zijn kanton optreden. »

Verantwoording

Deze formulering is eenvoudiger en efficiënter.

Nr. 17 VAN MEVROUW NYSSSENS

(Subamendement op amendement nr. 6 van de heer Vandenberghe en mevrouw Nyssens)

Art. 8

De voorgestelde § 3 vervangen als volgt :

« § 3. De beschermde persoon kan geen beperking van het huwelijkscontract bedingen die van het gemene recht afwijkt, dan met instemming van de vrederechter. »

Verantwoording

Het huwelijk is een persoonlijke aangelegenheid die volledig buiten het voorlopig bewind valt. Het ene aan het andere koppelen kan negatieve gevolgen hebben voor de gerechtelijke vrede: een te beschermen persoon kan wellicht nog accepteren dat hij zijn vermogen niet zelf kan beheren, maar kan daarom niet aanvaarden dat hij niet in staat wordt geacht met zijn gevoelens om te gaan.

Belangrijk is ook te weten dat personen van allerlei aard in aanmerking kunnen komen voor een voorlopig bewind: de meesten onder hen zijn perfect in staat een eigen privéleven te leiden.

Daarom is het raadzaam te bepalen dat de beschermde persoon zijn leven inricht zoals hij wenst en trouwt zoals hij wil, maar dat hij zonder instemming van de vrederechter geen bepaling in zijn huwelijkscontract kan ondertekenen die afwijkt van het gemene recht (het wettelijk stelsel dat voor iedereen geldt).

projet actuel ne permet plus à la personne protégée de choisir ce type de régime puisqu'elle est obligée de choisir un contrat.

Il n'y a aucune raison de penser que ce qui est bon pour l'ensemble de la population ne le serait pas pour la personne protégée. Il faut donc lui laisser la possibilité d'avoir recours au régime légal.

Par contre, si la personne protégée désire stipuler un contrat de mariage, par exemple la communauté universelle, il est important que le juge de paix contrôle ce choix.

N° 16 DE MME de T' SERCLAES

Art. 9

Remplacer l'article 623 du Code judiciaire proposée par ce qui suit :

« Art. 623. — Pour les besoins de l'administration provisoire, le juge de paix peut sortir de son canton. »

Justification

Cette formulation est plus simple et plus efficace.

Nathalie de T' SERCLAES.

N° 17 DE MME NYSSSENS

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 6 de M. Vandenberghe et Mme Nyssens)

Art. 8

Remplacer le § 3 proposé par ce qui suit :

« § 3. La personne protégée ne peut stipuler de clause matrimoniale dérogeant au droit commun que moyennant l'accord du juge de paix. »

Justification

Le mariage est une affaire personnelle qui échappe totalement à l'administration provisoire. Relier l'un à l'autre peut s'avérer un élément décisif de perturbation de la paix judiciaire: la personne à protéger peut accepter de ne pas être capable de gérer ses biens, mais elle n'acceptera pas pour autant d'être considérée comme une personne incapable de gérer ses sentiments.

Il ne faut pas non plus perdre de vue la variété très importante de personnes susceptibles d'être concernées par les mesures d'administration provisoire: la majorité d'entre elles est parfaitement capable de mener une vie privée personnelle.

Il est préférable de stipuler que la personne protégée se gouverne comme elle l'entend, se marie comme elle veut, mais ne peut stipuler de clause matrimoniale dérogeant au droit commun (qui est le régime légal applicable à l'ensemble de la population) que moyennant l'accord du juge de paix.

Nr. 18 VAN MEVROUW NYSSSENS

Art. 5

In het vierdelid van § 1 van het voorgestelde artikel 488bis, e), na het woord «verblijfplaats» de woorden «of, bij ontstentenis, van de woonplaats» invoegen.

Verantwoording

Het lijkt aangewezen de terminologie van het wetsontwerp eenvormig te maken.

In bepaalde gevallen zal de persoon worden ingeschreven in het bevolkingsregister van zijn woonplaats.

Nr. 19 VAN MEVROUW NYSSSENS

Art. 2

In de voorgestelde § 5, tweede lid, na de woorden «van woonplaats» de woorden «of, bij ontstentenis, van verblijfplaats» invoegen.

Verantwoording

Het lijkt aangewezen de terminologie van het wetsontwerp eenvormig te maken.

Door dit amendement kan de zaak aanhangig worden gemaakt, zowel bij de vrederechter van de verblijfplaats van de te beschermen persoon, als bij die van de woonplaats.

Nr. 20 VAN MEVROUW NYSSSENS

(Subamendement op amendement nr. 4 van de heer Vandenberghe en mevrouw Nyssens)

Art. 8

In het tweede lid van § 2 van het voorgestelde artikel 488bis, h), de woorden «mits tussenkomst van een notaris» vervangen door de woorden «mits een notaris optreedt en met instemming van de voorlopige bewindvoerder».

Verantwoording

De voorlopige bewindvoerder stelt zich garant voor de financiën van de beschermde persoon.

In het belang van de beschermde persoon is het wenselijk dat de voorlopige bewindvoerder instemt met de beoogde schenking, vooral in de gevallen waarin de notaris gekozen wordt door de schenker.

N° 18 DE MME NYSSSENS

Art. 5

À l'article 488bis, e), § 1^{er}, alinéa 4, proposé, ajouter, après les mots «résidence», les mots «ou, à défaut, du domicile».

Justification

Il semble opportun d'unifier la terminologie utilisée dans le projet de loi.

Il s'avère que, dans certains cas, la personne sera inscrite au registre de la population de son domicile.

N° 19 DE MME NYSSSENS

Art. 2

Au § 5, alinéa 2, proposé, ajouter, après le mot «résidence», les mots «ou, à défaut, de domicile».

Justification

Il semble opportun d'unifier la terminologie utilisée dans le projet de loi.

Le présent amendement se justifie dès lors que tant le juge de paix du lieu de la résidence de la personne à protéger, que celui du lieu du domicile, peut être saisi.

N° 20 DE MME NYSSSENS

(Sous-amendement à l'amendement n° 4 de M. Vandenberghe et Mme Nyssens)

Art. 8

Au § 2, alinéa 2, de l'article 488bis, h), proposé, ajouter, après les mots «un notaire», les mots «et avec l'accord de l'administrateur provisoire».

Justification

L'administrateur provisoire est garant des finances de la personne protégée.

Il serait opportun, dans l'intérêt de la personne protégée, que celui-ci donne son accord sur la donation envisagée, particulièrement dans les cas où le notaire aura été choisi par le donataire.

Nr. 21 VAN MEVROUW NYSSSENS

(Subamendement op amendement nr. 4 van de heer Vandenberghe en mevrouw Nyssens)

Art. 8

In het eerste lid en het tweede lid van § 2 van het voorgestelde artikel 488bis, h), de woorden « of testamentair beschikken » doen vervallen.

Verantwoording

De testamentaire beschikking is geen zaak van de voorlopige bewindvoerder aangezien het gaat om een vermogensverschuiving die slechts na het voorlopig bewind kan plaatsvinden.

Een testamentaire beschikking valt volledig buiten het voorlopig bewind. Op dit punt lijkt het ontwerp een maatregel in te voeren die niets van doen heeft met het doel van de wet: het vermogen van de beschermde persoon tijdens diens leven en alleen in zijn belang beschermen.

Nr. 22 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW NYSSSENS

Art. 6

In het voorgestelde artikel 488bis, f), § 3, het derde lid aanvullen met de volgende zin: « In de regel roept hij ook de beschermde persoon op ».

Verantwoording

Dit amendement beoogt de tekst van de Kamer in zijn oorspronkelijke versie, zoals gamendeerd door amendement nr. 52 van de heer Goutry te herstellen.

Blijkbaar is deze zin bij het drukken van de tekst weggevalen.

Hugo VANDENBERGHE.
Clotilde NYSSSENS.

N° 21 DE MME NYSSSENS

(Sous-amendement à l'amendement n° 4 de M. Vandenberghe et Mme Nyssens)

Art. 8

Au § 2, alinéas 1^{er} et 2, de l'article 488bis, h), proposé, supprimer les mots « ou par testament ».

Justification

Le testament ne concerne pas l'administrateur provisoire puisqu'il s'agit d'un mouvement patrimonial qui ne peut être que postérieur à l'administration provisoire elle-même.

Le testament n'interfère pas dans l'administration provisoire. Sur ce point, le projet peut être considéré comme une mesure sans aucune relation avec l'objectif de la loi qui est de protéger le patrimoine de la personne protégée durant sa vie et dans son seul intérêt.

Clotilde NYSSSENS.

N° 22 DE M. VANDENBERGHE ET MME NYSSSENS

Art. 6

À l'article 488bis, f), § 3, proposé, compléter l'alinéa 3 par la phrase suivante: « En règle générale, il convoque aussi la personne protégée. »

Justification

Le présent amendement vise à rétablir dans sa version initiale le texte de la Chambre tel qu'amendé par l'amendement n° 52 de M. Goutry.

Cette phrase a manifestement disparu à l'impression.